

## وثيقة سياسة الكشف عن المخالفات الخاصة بالمجموعة - إجراءات التقدم ببلاغ في المجموعة

### 1. الغرض

هذه الوثيقة (التي سيشار إليها فيما بعد بـ "وثيقة السياسة") تهدف إلى تحديد الإجراءات التي يُمكن من خلالها الإبلاغ عن الأعمال غير المشروعة أو الإجرامية أو المتعلقة بالإهمال والتي تشكل أو يمكن أن تشكل انتهاكًا، أو تحريضًا على انتهاك القوانين والقواعد، والقيم والمبادئ المنصوص عليها في اللائحة الأخلاقية الخاصة بشركة Pirelli & C المساهمة والشركات التابعة لها (التي سيشار إليها فيما بعد بـ "Pirelli" أو "المجموعة")، ومبادئ الرقابة الداخلية، ووثيقة السياسة والقواعد التنظيمية الخاصة بالشركة، و/أو قد تتمكن من التسبب، في ظل العلاقات القائمة مع شركة واحدة أو أكثر من شركة تابعة للمجموعة، في وقوع أي نوع من الأضرار (على سبيل المثال اقتصادية أو بيئية أو تتعلق بأمن العاملين أو الآخرين أو أيضًا تتعلق فقط بمظهر الشركة) للشركات ذاتها، وكذلك للعملاء والمساهمين والشركاء والأطراف الأخرى، وبشكل عام أكبر، للمؤسسة بأكملها (سيشار إليها فيما يلي بـ "البلاغ").

وثيقة السياسة هذه تُمثل مرجعًا لكافة شركات المجموعة، باستثناء بعض القوانين المحتملة المحددة التي تنظم الأمر ذاته على المستوى المحلي والتي قد تتعارض مع الوثيقة الحالية.

مبادئ وثيقة السياسة هذه لا تضر أو تقيد بأي شكل من الأشكال الالتزامات بإبلاغ السلطات القضائية أو الإشرافية أو التنظيمية المختصة في البلاد التي تعمل فيها شركات Pirelli، ولا تلك الالتزامات الخاصة بإبلاغ أجهزة الرقابة التي قد تُؤسس لدى كل شركة تابعة للمجموعة.

### 2. المخاطبين

المخاطبين بوثيقة السياسة هذه (الذين سيشار إليهم فيما يلي بـ "المخاطبين" و/أو "مقدمي البلاغات") هم:

أ. أعضاء أجهزة الشركة، موظفو المجموعة؛

ب. العملاء والموردين والشركاء والمستشارين والمساهمين و، بشكل أكثر عمومًا، حاملي أسهم المجموعة (الذين سيشار إليهم فيما بعد بـ "الأطراف الأخرى").

### 3. البلاغات

المخاطبين بالوثيقة الذين يلاحظون أو يعلمون بأعمال غير مشروعة ممكنة أو مخالفات قد يتم ارتكابها، أثناء تنفيذ العمل أو التي قد تؤثر على العمل أيضًا، من قبل أشخاص على علاقة بشركة أو أكثر من شركة تابعة للمجموعة، ينبغي عليهم تفعيل وثيقة السياسة الحالية من خلال الإبلاغ دون تأخير عن الوقائع والأحداث والملايسات التي يعتقدوا أنها، بحسن نية وبُناءً على حقائق منطقية، تحديد تلك الانتهاكات و/أو ارتكابها لا يمثل لمبادئ المجموعة.

يُقصد بـ "البلاغ" الإبلاغ عن الأعمال غير المشروعة أو الإجرامية أو المتعلقة بالإهمال والتي قد تُشكل أو يمكن أن تشكل انتهاكًا، أو تحريضًا على انتهاك القوانين و/أو القواعد، والقيم و/أو المبادئ المنصوص عليها في اللائحة الأخلاقية الخاصة بـ Pirelli، في مبادئ الرقابة الداخلية، بالإضافة إلى وثيقة السياسة و/أو القواعد الخاصة بالشركة.

يُمكن أن تُقدم البلاغات دون تحديد هوية المُبلغ أيضًا. ولكن، تُوصي شركة Pirelli بأن تكون البلاغات موقعة بالاسم، حتى يتمكن الأشخاص المعنيين من إجراء تحقيق أكثر فعالية، وتطبيق الحماية المنصوص عليها على أية حال.

البلاغ، حتى وإن كان من مجهول، ينبغي أن يكون موثوق ومُسبب، حتى يقدم العناصر المفيدة والمناسبة للسماح بالتحقق بشكل مناسب من صحة الوقائع التي تم الإبلاغ عنها. ومن الهام على نحو خاص أن يشمل البلاغ، إذا كان المُبلغ على علم بتلك العناصر:

- وصف مفصل للوقائع التي قد حدثت وكيفية معرفته بالأمر؛
- تاريخ ومكان وقوع الحدث؛
- أسماء ودور الشخصيات المتورطة أو العناصر التي قد تمكننا من تحديد هويتهم؛

- أسماء الأشخاص المحتملين الآخرين الذين قد يتم الرجوع إليهم بشأن الوقائع المُبلَّغ عنها؛
  - الإشارة إلى المستندات المحتملة التي يمكن أن تثبت صحة الوقائع المُبلَّغ عنها.
- الهيئة المعنية باستلام وفحص البلاغ هي إدارة التدقيق الداخلي التابعة للمجموعة، في المقر الرئيسي في ميلانو (Milano) ("إدارة التدقيق الداخلي").
- يجب إرسال البلاغ، باللغة الإنجليزية أو باللغة المحلية، بالطرق التالية:
- البريد الإلكتروني، على عنوان البريد الإلكتروني: [ethics@pirelli.com](mailto:ethics@pirelli.com) مع اقتصار الدخول إليه على إدارة التدقيق الداخلي؛
  - خطاب ورقي، إلى عنوان البريد العادي: شركة Pirelli & C المساهمة - عنوان 25 Viale Piero e Alberto Pirelli - ميلانو Milano ، إلى مدير التدقيق الداخلي .
- المخاطبون الذين ينبغي عليهم، لأي سبب كان، استلام معلومات عن أية مخالفات مُزعومة ينبغي عليهم: (1) ضمان سرية المعلومات المُستلمة، (2) مخاطبة المُبلَّغ بمراعاة طرق الإبلاغ المذكورة في النقطة 3 من وثيقة السياسة الحالية و(3) في حالة استلام بلاغ مطبوع، ينبغي إرساله فوراً وحصرياً إلى عنوان البريد الإلكتروني: [ethics@pirelli.com](mailto:ethics@pirelli.com) أو في حال، إعادة إرساله في صيغته الورقية يُرسل إلى شركة Pirelli & C المساهمة - عنوان 25 Viale Piero e Alberto Pirelli - ميلانو Milano ، إلى مدير التدقيق الداخلي ، مع الالتزام في كافة الحالات بالامتناع عن بدء أي مبادرة مستقلة لتحليل البلاغ و/أو التعمق في الأمر.
- ستقوم إدارة التدقيق الداخلي بإرسال بيان، عبر البريد الإلكتروني [ethics@pirelli.com](mailto:ethics@pirelli.com)، يُفيد بتولي مسؤولية البلاغ المُقدم، إذا كان من الممكن تعقب المرسل.
- ويُوضح أنه عند التحقق من صحة البلاغ المُستلم، قد يتم التواصل مع من تقدم به لطلب المزيد من المعلومات التي تتضح ضرورتها.

#### 4. السرية ومنع الانتقام

تضمن شركة Pirelli من أجل تشجيع المخاطبين على الإبلاغ فوراً عن الأعمال غير المشروعة المحتملة أو المخالفات، سرية البلاغ والبيانات المذكورة فيه، وكذلك عدم الكشف عن هوية المُبلَّغ أو من يقوم بإرسال البلاغ، حتى وإن تبين في وقت لاحق أن البلاغ زائف أو ليس له أساس من الصحة.

لن يتم التسامح مع أي نوع من التهديدات أو الانتقام أو العقاب أو التمييز بحق المُبلَّغ أو المُبلَّغ عنه، أو من قد شارك في أنشطة التحقيق المتعلقة بصحة البلاغ.

تحتفظ شركة Pirelli لنفسها بالحق في اتخاذ الإجراءات المناسبة ضد أي شخص قد يرتكب، أو يهدد بارتكاب، أعمال انتقامية ضد أولئك الذين قدموا بلاغات مثوِّلاً إلى وثيقة السياسة الحالية، باستثناء حقوق أولئك الذين يتمتعون بالحماية القانونية في حال تم اكتشاف تحمل المُبلَّغ لمسؤوليات ذات طبيعة جنائية أو مدنية مرتبطة بزيف ما تم إعلانه أو الإبلاغ عنه.

يُوضح أن المجموعة ستتمكن من اتخاذ التدابير التأديبية و/أو القانونية الأنسب من أجل حماية حقوقها وممتلكاتها وصورتها، بحق كل من قام، عن سوء نية، بتقديم بلاغات زائفة أو ليس لها أساس من الصحة أو انتهازية و/أو فقط بغرض الافتراء على أو تشويه سمعة أو الإضرار بالمُبلَّغ عنه أو أي أشخاص آخرين جاء ذكرهم في البلاغ.

#### 5. أعمال التحقق من صحة البلاغ

أعمال التحقق بشأن صحة الملاحظات الموضحة في البلاغ هي من اختصاص، فيما يتعلق بالمجموعة بأكملها باستثناء القوانين المحلية المُحددة المحتملة المتعلقة بالأمر، إدارة التدقيق الداخلي، التي يُطلب منها عمل تحقيق فوري ودقيق، في ظل احترام مبادئ النزاهة والمساواة والسرية بحق كافة الأشخاص الذين يشملهم الأمر.

أثناء التحقيقات، تستطيع إدارة التدقيق الداخلي الاستعانة بدعم أقسام الشركة المختصة من وقت لآخر و، عندما ترى ذلك مُلائماً، والمستشارين الخارجيين في إطار البلاغ المُستلم والذين قد يسهم إشراكهم في التأكد من صحة البلاغ، مع ضمان السرية.

تقوم إدارة التدقيق الداخلي في نهاية مرحلة التحقيق، بإعداد تقرير موجز عن التحقيقات التي تم إجرائها والأدلة التي ظهرت ومشاركته، بناءً على النتائج، مع أقسام الشركة المختصة بين الحين والآخر، بهدف تحديد خطط التدخل المحتملة التي ينبغي تنفيذها والإجراءات التي يجب البدء

فيها لحماية الشركة، و كذلك إعلان نتائج الفحوص والتحقيقات التي تم إجرائها في إطار أي بلاغ إلى مسؤولي المنشآت التابعة للشركة والمعنية بمحتويات ذلك البلاغ .

وإذا، اتضح عند نهاية التحليل غياب العناصر المُسببة على نحو كاف أو، كذلك، عدم صحة الوقائع المُشار إليها في البلاغ، سيتم أرشفة هذا البلاغ، مع الأسباب ذات الصلة، من قبل *إدارة التدقيق الداخلي*.

تقوم *إدارة التدقيق الداخلي* على نحو دوري بتقديم تقارير بشأن أنواع البلاغات المستلمة ونتيجة التحقيقات إلى اللجنة المختصة بالرقابة الداخلية والأخطار والاستدامة وحوكمة شركة *Pirelli & C* المُساهمة.

## 6. التعامل مع البيانات الشخصية

تُعلن شركة *Pirelli & C* المُساهمة أنه سيتم التعامل مع البيانات الشخصية (بما في ذلك البيانات الحساسة المحتملة، مثل الأصل العرقي والمجموعات البشرية، والمعتقدات الدينية والفلسفية والآراء السياسية والانتماء لأحزاب سياسية ونقابات وأيضًا البيانات الشخصية التي من شأنها أن تكشف عن الحالة الصحية والتوجه الجنسي) لمُقدمي البلاغات والأشخاص الآخرين الذين يُحتمل تورطهم، والتي تم الحصول عليها أثناء إدارة البلاغات، وفقًا لما تقره القواعد المعمول بها فيما يتعلق بحماية البيانات الشخصية وكذلك بما يتسق مع ما تنص عليه وثيقة سياسة حماية البيانات الشخصية العالمية الخاصة بالمجموعة (<http://corporate.pirelli.com/corporate/en-ww/governance/principles/global-personal-data-protection-policy>) باستثناء البيانات الضرورية للغاية من أجل إثبات صحة البلاغ ومن أجل إدارة البلاغ. سيتم التعامل مع البيانات الشخصية من قبل *إدارة التدقيق الداخلي* بوصفها المسؤولة عن المعالجة (باستثناء القواعد المحلية الممكنة والمحددة المتعلقة بالأمر)، فقط بغرض تنفيذ الإجراءات التي تنص عليها وثيقة السياسة هذه و، كذلك، من أجل الإدارة الصحيحة للبلاغات المستلمة، وكذلك من أجل تحقيق الالتزامات القانونية أو التنظيمية في ظل الاحترام الكامل للسرية والحقوق والحريات الأساسية، وأيضًا كرامة المعنيين بالأمر.

تُسند عملية معالجة البيانات، تحت عناية *إدارة التدقيق الداخلي*، إلى الموظفين المُعينين في حينها والمُكلفين والمُدرّبين على نحو خاص على تنفيذ إجراءات الكشف عن المخالفات، مع مراعاة إجراءات الأمن وحماية خصوصية الأشخاص المتورطين بالأمر والمعلومات المذكورة في البلاغات.

يُمكن أن يتم الإعلان عن البيانات الشخصية المذكورة في البلاغات من قبل *إدارة التدقيق الداخلي* أمام أجهزة الشركة وأقسام الشركة المختصة بين الحين والآخر بشكل محتمل، وكذلك أمام السلطة القضائية، بهدف تفعيل الإجراءات الضرورية، عقب تقديم البلاغ، لضمان الحماية القضائية للملائمة و/أو التأديبية بحق الشخص/الأشخاص المُبلغ عنه/عنهم، وحين يتضح استنادًا إلى العناصر المُجمعة والتحقيقات التي تم تنفيذها صحة الملاحظات التي تم الإبلاغ عنها في البداية. قد يتم الكشف، في بعض الحالات، عن البيانات لأشخاص متخصصين من الخارج بحسب ما هو موضح في النقطة 5.

أثناء سير الأعمال التي تهدف إلى التحقق من صحة البلاغ سيتم اتخاذ كافة التدابير اللازمة لحماية البيانات من الإلتفاف العرضي أو غير المشروع ومن الضياع ومن الكشف عنها على نحو غير مُصرح به. كما، سيتم حفظ الوثائق المتصلة، سواء كانت ورقية أو إلكترونية، لمدة لا تتجاوز ما هو ضروري من أجل إنهاء الإجراءات المنصوص عليها في وثيقة السياسة الحالية على نحو صحيح.

نوفمبر/ تشرين الثاني 2017

نائب الرئيس التنفيذي والمدير التنفيذي

Marco Tronchetti Provera

ماركو ترونكيتي بروفيرا